

## SYLLABUS

**1. Puni naziv nastavnog predmeta:**

KONTRASTIVNA LINGVISTIKA

**2. Skraćeni naziv nastavnog predmeta / šifra:**

ne popunjavati

**3. Ciklus studija:**

1

**4. Bodovna vrijednost ECTS:**

4

**5. Status nastavnog predmeta:** Obavezni  Izborni**6. Preduslovi za polaganje nastavnog predmeta:**

Nema

**7. Ograničenja pristupa:**

Nema

**8. Trajanje / semestar:**

1

6

**9. Sedmični broj kontakt sati:**

9.1. Predavanja:

2

9.2. Auditorne vježbe:

0

9.3. Laboratorijske / praktične vježbe:

1

**10. Fakultet:**

Filozofski fakultet

**11. Odsjek / Studijski program:**

Engleski jezik i književnost

**12. Odgovorni nastavnik:****13. E-mail nastavnika:**

**14. Web stranica:**

<http://www.ff.untz.ba/>

**15. Ciljevi nastavnog predmeta:**

Cilj kolegija je upoznati studente s teorijskim i praktičnim pitanjima kontrastivne analize s posebnim naglaskom na fonološku, gramatičku i leksičku kontrastivnu analizu tj. upoznati ih sa strukturama engleskog jezika i metoda poređenja sa drugim jezicima.

**16. Ishodi učenja:**

Kada odsluša ovaj nastavni predmet i uspješno izvrši obaveze, od studenta se očekuje da:

- poznavanje strukture engleskog jezika i metoda poređenja sa drugim jezicima;
- poznavanje sličnosti i razlike između engleskog i b/h/s jezika i
- primijene metode kontrastivne analize u praksi
- koriste rezultate kontrastivne analize u nastavi i prevođenju.

**17. Indikativni sadržaj nastavnog predmeta:**

U prvom dijelu kolegija se predstavljaju pojmovi kontrastivna lingvistika i kontrastivna analiza. Obrađuje se pojam ekvivalencije, kao i metode prikupljanja i obrade korpusa za kontrastivnu analizu. Drugi dio je mikrolingvistička kontrastivna analiza tj. praktična primjena metoda kontrastivne analize na fonološkom nivou, zatim morfološkom, sintaksičkom i leksičkom nivou. Kolegij obuhvata teorijska znanja i praktičnu primjenu metoda kontrastiranja jezika na pomenutim nivoima. Treći dio kolegija je makrolingvistička kontrastivna analiza u kojem se jezici se kontrastiraju na nivou analize diskursa i analize teksta.

**18. Metode učenja:**

Metode podučavanja na predavanjima uključuju upotrebu multimedijalnih sredstava, interaktivni pristup i sudjelovanje studenata kroz različite aktivnosti: grupni rad, radovi u paru i diskusije.

**19. Objašnjenje o provjeri znanja:**

Nakon polovine semestra studenti pismeno polažu test koji obuhvata do tada obrađenu tematiku sa predavanja. Test se sastoji od zadataka višestrukog izbora i zadataka jednostavnog dosjećanja. Student na prvom testu može osvojiti maksimalno 20 bodova. Nakon završetka semestra studenti pismeno polažu drugi test koji obuhvata tematiku obrađenu u drugom dijelu semestra. Test se sastoji od zadataka višestrukog izbora i zadataka jednostavnog dosjećanja ili esejskih zadataka. Student na drugom testu može osvojiti maksimalno 20 bodova. Nakon završetka semestra, student polaže završni pismeni ispit koji nosi maksimalno 50 bodova. Da bi student položio ispit student mora ostvariti minimalno 54 kumulativna boda od čega minimalno 25 bodova na završnom ispitu.

**20. Težinski faktor provjere:**

Ocjena na ispitu zasnovana je na ukupnom broju bodova koje je student stekao ispunjavanjem predispitnih obaveza i polaganjem ispita, a prema kvalitetu stečenih znanja i vještina, i sadrži maksimalno 100 bodova, te se utvrđuje prema sljedećoj skali:

Obaveze studenata:

- prisutnost na predavanjima 5 bodova
- aktivnost studenta 5 bodova
- dva pismena testa u toku semestra 40 bodova (20 bodova svaki)

Ukupno predispitne obaveze maksimalno 50 bodova

Završni ispit maksimalno 50 bodova.

**21. Osnovna literatura:**

Carl James (1980). Contrastive Analysis.

Quirk, R., Greenbaum, S., Leech, G. and Svartvik, J. (1985). A Comprehensive Grammar of the English Lang.

Jahić, Dž.; Halilović, S. and Palić, I. (2000). Gramatika bosanskoga jezika.

**22. Internet web reference:****23. U primjeni od akademske godine:**

2015/16

**24. Usvojen na sjednici NNV/UNV:**

16.03.2015